

camry



CR 8155

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH) upute za rad

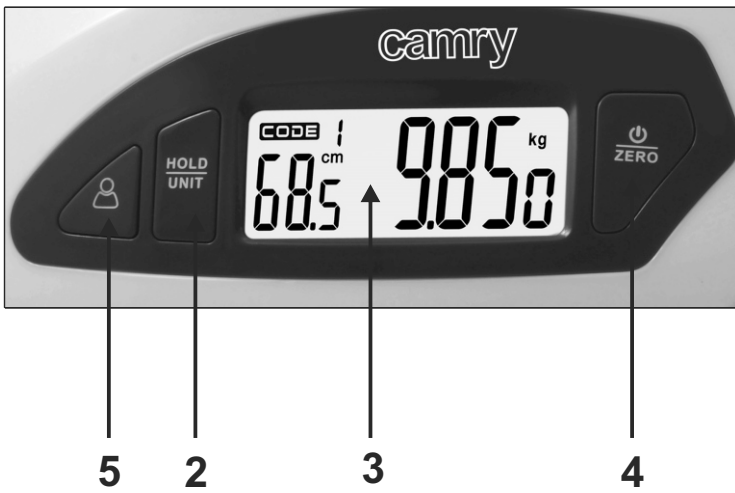
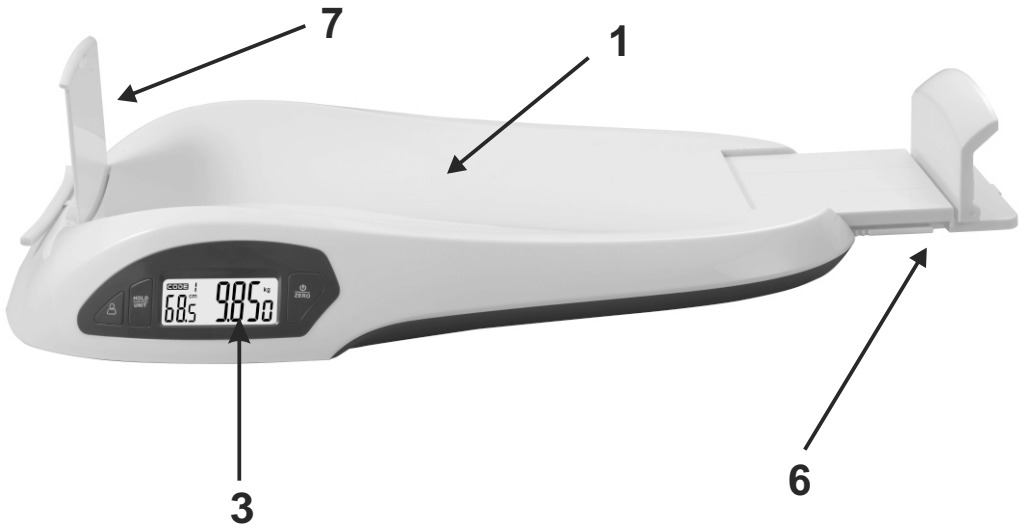
(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(FIN) käyttöopas

(I) Istruzioni operative



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
4. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
5. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
6. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
7. Do not use the device near flammable materials.
8. Do not hold the device or the adapter when your hands are wet.
9. Batteries may leak if they are drained or were not used for an extended period of time. To protect the device and your health, replace them regularly and avoid skin contact with leaking batteries.
10. Use only AAA type manganese or alkaline batteries. Do not use other types of batteries. Do not use old and new batteries together. Immediately replace the old batteries with new ones.

DEVICE DESCRIPTION

- | | | |
|---------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Scale surface | 2. UNIT, HOLD button | 3. Display |
| 4. ON/OFF and ZERO button | 5. Button of the change of the user | 6. Frame of the measure |
| 7. Limiter of the measure | | |

REPLACING THE BATTERY

Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the scale. Remove the old battery. Insert the new battery of the right type. Close the lid of the battery compartment.

BEFORE FIRST USE

Insert the correct batteries into the compartment (See "Replacing the battery")

SELECTING UNITS OF MEASURE

Press the ON/OFF button (4) to turn on the scale. Press the UNIT button (2) to change the units of measure. The unit will be visible on the display.

USING DEVICE

To ensure the accuracy of measurement, please use the scale on a fat and firm floor.

1. Press button "4" to turn on the scale, press button "5" to switch user and then long press again to confirm.

*Data will not be saved in guest mode (user no. "0").

2. Raise the bottom limiter to the purpose of the activation of the measurement of the height. LCD will show 46.0 the cm / 18.1 in as the initial value, if not, press the button "4" and next move the measuring plate in order to measure the height of the child.

3. Lay the baby precisely on the scale. The head should touch the upper limiter "7", however feet should touch the bottom limiter of

measurement board "6".

4. Press button "2" to hold the measurements of weight and height. Results flash twice for confirmation and are stored in scale memory. Comparison to previous data will be displayed in difference value repeatedly. In guest mode, measurements will be displayed for reference, but will not be saved. (Press "2" to cancel or let it turn off automatically without any operation.)

Memory of scale: Maximum 8 user supported. 15 records for each user. The first record will be overwritten by the latest record when the records are more than 15.

For weight measurement only, just skip step 2 & 3.

CLEANING AND MAINTENANCE

– Gently wipe the scale with a dry or slightly damp cloth.

MESSAGES

5 symbol – low battery

EEEE – excessive scale load

TECHNICAL DATA

Power: 4 x LR03 (AAA)

Capacity: 25 kg

Accuracy: 5g

Range Rulers: 46-80 cm

Accuracy: 1 mm



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Device is made in class II of insulation. Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)

- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

DEUTSCH

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

1. Bevor mit der Benutzung begonnen wird, ist die Betriebsanweisung aufmerksam zu lesen. Weiterhin ist in Übereinstimmung mit den in dieser Betriebsanweisung enthaltenen Hinweisen zu handeln. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Benutzung des Geräts oder aufgrund seiner unsachgemäßen Bedienung verursacht wurden.

2. Das Gerät darf ausschließlich für den Haushaltsbedarf benutzt werden. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke, die seiner Bestimmung nicht entsprechen.

3. Während der Benutzung des Geräts ist besondere Vorsicht zu wahren, vor allem dann, wenn sich die Kinder in seiner Nähe befinden. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut gemacht wurden, benutzt werden.

4. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von über 8 Jahren und von Personen, die keine Erfahrung oder keine Gerätekenntnis besitzen, nur dann benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, erfolgt, oder ihnen Hinweise bezüglich des sicheren Gerätegebrauchs erteilt wurden und sie sich der mit dem Gerätegebrauch verbundenen Gefahr bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

5. Tauchen Sie nicht das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht dem Einfluss der Witterung (Regen, Sonneneinstrahlung etc.) aus oder benutzen Sie das Gerät nicht bei den Bedingungen einer erhöhten Feuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campingwagen).

6. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es auf irgendeine Art und Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet. Reparieren Sie das Gerät nicht selbständig, weil dies zu einem Stromschlag führen kann. Ein beschädigtes Gerät ist von dem zuständigen Servicepunkt zu prüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von den berechtigten Servicestellen durchgeführt werden. Eine Reparatur, die nicht ordnungsgemäß durchgeführt wurde, kann eine ernste Gefährdung für den

Benutzer verursachen.

7. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Stoffen.
8. Man darf nicht mit feuchten Händen nach dem Gerät oder der Speiseleitung greifen.
9. Akkus können herausfließen wenn sie leer sind oder lange Zeit nicht verwendet worden sind. Um das Gerät und eigene Gesundheit zu schützen, soll man sie regelmäßig auswechseln und den Kontakt mit dem Haut vermeiden.
10. Es sollen nur Mangan- oder alkalische AAA-Akkus verwendet werden. Es sollen keine anderen Akkus verwendet werden. Es dürfen keine alten Akkus mit neuen Akkus zusammen verwendet werden. Alte Akkus sollen unmittelbar mit neuen ersetzt werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | | |
|--|--------------------------------|------------------------|
| 1. Wiegefläche | 2. Taste UNIT, HOLD | 3. Display |
| 4. Versorgungstaste / Nullpunkteinstellung | 5. Taste „den Benutzer ändern“ | 6. Rahmen des Maßstabs |
| 7. Maßstab-Begrenzer | | |

BATTERIE-WECHSEL

Den Deckel des Batteriefachs auf der Unterseite der Waage entfernen. Die gebrauchte Batterie herausnehmen. Die neue Batterie vom entsprechenden Typ einlegen. Den Deckel des Batteriefaches zumachen.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Das Batteriefach öffnen. Die Batterie gemäß der Kennzeichnung einlegen. Den Deckel des Batteriefaches zumachen.

WAHL DER MESSEINHEITEN

Die Waage mit der Taste ON/OFF (4) einschalten. Die Gewichtseinheiten mit der Taste UNIT (2) wechseln. Die Gewichtseinheit ist auf dem Display sichtbar.

DAS WIEGEN DES KINDES

Zur Sicherstellung der Meßgenauigkeit die Waage auf der ebenen, flachen Oberfläche aufstellen.

1. Die Taste "4" drücken, um die Waage einschalten.
2. Durch kurzes Drücken der Taste "5" erfolgt die Umschaltung des Benutzers. Lang anhalten, um die Wahl zu bestätigen.
*Die Angaben werden im Gast-Modus nicht registriert (der Nutzer "0").
3. Zur Aktivierung der Messehöhung den oberen Begrenzer und den Begrenzer des Rahmens vom Maßstab hochheben. Auf dem LCD erscheint 46.0cm / 18.1in als der Anfangswert, falls nicht, die Taste "4" drücken und dann den Rahmen des Maßstabs zwecks Messung der Körpergröße des Kindes ausschieben.
3. Das Kind präzise auf die Waage legen. Der Kopf muss den oberen Begrenzer „7“ berühren, die Füße dagegen müssen den unteren Begrenzer des Rahmens des Maßstabes „6“ berühren.
4. Die Taste "2" drücken, damit die Gewichts- und Körpergrößenmessungen erhalten bleiben. Die Bestätigung der Aufzeichnung von Messungen wird durch zweimaliges Blicken auf dem Display angezeigt. Der Vergleich mit vorherigen Angaben wird in Form des Unterschiedes von Werten gezeigt. Im Gast-Modus erscheinen die Messungen zu informativen Zwecken, sie werden jedoch nicht aufgezeichnet. (Die Taste "2" drücken, um zu annullieren oder bis zum automatischen Abschalten warten, ohne dass jegliche Modi gewählt werden).
- *Der Speicher der Waage: max. werden 8 Benutzer bedient. 15 Rekorde für jeden Benutzer. Wenn alle Rekorde gespeichert werden, dann die erste Aufzeichnung wird durch die neueste ersetzt.
5. Sollte nur die Messung des Körpergewichtes erfolgen, dann ist es auf die Schritte 2 und 3 zu verzichten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Waage vorsichtig mit trockenem oder leicht feuchtem Tuch wischen.

MITTEILUNGEN

Symbol 5 – niedriger Ladezustand der Batterie
EEEE – zu hohe Belastung der Waage

TECHNISCHE DATEN

Versorgung: Batterie vom Typ 4 x LR03 (AAA)
Tragfähigkeit: 25 kg
Genauigkeit: 5 g
Bereich des Maßstabs: 46-80 cm
Genauigkeit: 1 mm

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.
Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.
In dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!



FRANÇAIS

CONSIGNES DÉTAILLÉES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

1. Avant de commencer l'utilisation de l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez ses instructions. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable de tout endommagement provoqué par une utilisation de l'appareil inappropriée ou non conforme à son usage prévu.
2. L'appareil n'est prévu qu'à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins, non conformes à son usage prévu.
3. Rester particulièrement prudent lors de l'utilisation de l'appareil s'il y a des enfants à proximité. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes ne connaissant pas l'appareil de l'utiliser.
4. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil que si cela s'effectue sous surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques afférents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont surveillées.
5. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou tout l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil etc.), ni l'utiliser dans des conditions d'humidité excessive (dans des salles de bains, des mobil-homes humides etc.)
6. Ne pas utiliser un appareil qui est endommagé d'une quelconque manière ou qui ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil tout seul car cela présente un risque d'électrocution. Remettre l'appareil endommagé dans un service de réparation approprié afin de le vérifier ou d'effectuer une réparation. Seuls les services de réparation agréés sont habilités à effectuer toute réparation. Une réparation mal effectuée peut provoquer un danger grave pour l'utilisateur.
7. Ne pas utiliser l'appareil à proximité des matières inflammables.
8. Ne saisir l'appareil ni son chargeur avec les mains mouillées.
9. Les batteries peuvent fuir quand ils sont épuisées ou n'ont pas été utilisées pendant une longue période. Pour protéger votre appareil et votre santé, remplacez-les régulièrement et évitez le contact de la peau avec des batteries qui fuient.
10. Utilisez uniquement des batteries au manganèse ou alcalines AAA. Ne pas utiliser d'autres types de batteries. Ne pas mélanger des batteries nouveaux et anciennes. Les batteries anciennes doivent être remplacées immédiatement par des nouveaux.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | | |
|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| 1. Surface pesante | 2. Bouton UNIT , HOLD | 3. L'écran |
| 5. Bouton de changer l'utilisateur | 4. Bouton d'alimentation / Reset | 6. Bras de mesure |
| 7. Limiteur de mesure | | |

REMPLACEMENT DES BATTERIES

Retirez le couvercle de la chambre des batteries sur le bas de l'échelle. Retirez la batterie usagée. Insérez une nouvelle batterie du type correct. Fermez le couvercle de la chambre des batteries.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Ouvrez la chambre de la batterie. Insérez les batteries conformément à la désignation. Fermez le couvercle de la chambre de batterie.

SÉLECTION DES UNITÉS DE MESURE

Mettez le poids en marche en appuyant sur le bouton ON / OFF (4). Changer les unités de mesure en appuyant sur UNIT (2). L'unité de mesure apparaît sur l'écran.

PESER DE L'ENFANT

Pour garantir la précision de mesure, il faut poser le poids sur une surface plane.

1. Appuyez sur le bouton "4" pour allumer le poids.
2. Un court pression sur la "5" provoquera l'inverse de l'utilisateur. Tenez pour confirmer le choix.

* Les données ne peuvent être enregistrées en mode invité (l'utilisateur "0").

3. Soulevez le limiteur supérieure et le limiteur d'un bras de mesure pour l'activation de la mesure de croissance. LCD affichera 46.0cm / 18.1in comme une valeur initiale, si non, appuyez sur le bouton "4", et puis étendre le bras de mesure pour mesurer la croissance

de l'enfant.

3. Mettez le bébé au juste sur le poids. La tête doit toucher le limiteur supérieure "7", et les pieds doivent toucher le limiteur bas de bras du mesure "6".
4. Appuyez sur le bouton "2" pour enregistrer les mesures de poids et de la taille. Confirmation de l'enregistrement des mesures seront communiquées par la double clignotement de l'écran. Le comparaisant avec des données précédentes, sera montré dans la forme différences des valeurs. Dans le mode invité, les mesures seront affichées pour information, mais ne seront pas enregistrées. (Appuyez sur "2" pour annuler ou laisser éteindre automatiquement, sans avoir la nécessité de choisir n'importe quelle opération).
- * Mémoire de poids: soutien 8 utilisateurs au maximum. 15 records pour chaque utilisateur. Lorsque tous les records seront stockés dans ce cas le premier enregistrement sera remplacé par le plus récent.
5. Pour effectuer seulement la mesure du poids du corps, sauter l'étape 2 et 3.

NETTOYAGE ET LA CONSERVATION

- Essuyez le poids avec un chiffon doucement sec ou ou légèrement humide.

MESSAGES

symbole 5 - le niveau de chargement de la batterie faible

EEEE - trop grand charge du poids

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation: Type de batterie 4 x LR03 (AAA)

Capacité: 25 kg

Précision: 5 g

Gamme de mesure: 46-80 cm

Précision: 1 mm



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

L'appareil de IIe classe d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDENLAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

1. Antes de operar la máquina, lea el manual de instrucciones y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso inadecuado al destinado o por una manipulación incorrecta.
2. El aparato sirve sólo para el uso doméstico. No lo utilice para otros fines distintos a los previstos.
3. Al usar el dispositivo se debe tener mucha precaución cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato ni que lo usen niños o personas no apropiadas para usarlo.
4. **ADVERTENCIA:** El aparato puede ser usado por los niños mayores de 8 años y personas que no tienen experiencia ni conocimientos del equipo, a condición de que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad ó de acuerdo con las indicaciones sobre el uso seguro del aparato y que sean conscientes del peligro que supone el uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
5. No sumerja el cable, el conector ni el aparato entero en el agua u otros líquidos. No exponga el dispositivo a las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo use en condiciones de alta humedad (baños, bungalows húmedos).
6. No use el aparato si está dañado de alguna manera o no funciona incorrectamente. No intente reparar el aparato usted mismo, ya que puede provocar un electrochoque. Lleve el aparato defectuoso a un centro de servicio apropiado para su comprobación y reparación. Las reparaciones sólo pueden realizarlas los puntos de servicio autorizados. Una reparación incorrecta puede causar daños graves para el usuario.
7. No utilice el aparato cerca de los materiales inflamables.
8. No toque el aparato ni el cargador con las manos mojadas.
9. Las baterías pueden chorrear ácido si están descargadas o no se utilizan durante un periodo prolongado. Para proteger su salud y las baterías, cambielas periódicamente y evite el contacto de la piel con las baterías que estén chorreando.

10. Se debe utilizar únicamente baterías de manganeso o alcalinas tipo AAA. No se debe usar otros tipos de baterías. No se debe mezclar baterías viejas con las nuevas. Las baterías viejas deben sustituirse inmediatamente con unas nuevas.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | | |
|--|-------------------------------|--|
| 1. Superficie para pesar | 2. Botón UNIT, HOLD | 3. Pantalla |
| 4. Botón de encendido / puesta a cero | 5. Botón de cambio de usuario | 6. Brazo de la herramienta de medición |
| 7. Limitador de la herramienta de medición | | |

CAMBIO DE BATERÍAS

Quite la tapa de la cámara de batería, localizada en el fondo de la báscula. Saque la batería utilizada. Ponga la nueva batería de un tipo adecuado. Cierre la cámara de batería.

ANTES DEL PRIMER USO

Abra la cámara de batería. Ponga las pilas de tipo indicado. Cierre la cámara de batería.

SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE MEDIDA

Encienda la báscula con el botón ON/OFF (4). Seleccione las unidades de medida con el botón UNIT (2). La unidad de medida se visualizará en la pantalla.

PESAR EL BEBE

Para mayor precisión, coloque la báscula en una superficie plana.

1. Pulse el botón "4" para encender la báscula.
2. Pulsando el botón "5" puede cambiar el usuario. Mantenga pulsado para confirmar su selección.
*Los datos no se registrarán en el modo de visitante (usuario "0").
3. Levante el limitador superior y el limitador del brazo para activar la medición de la talla. La pantalla LCD mostrará 46.0cm/ 18.1in como el valor inicial; si no, pulse el botón "4" y saque el brazo para medir la talla del bebé.
3. Coloque el bebé en la báscula con cuidado. La cabeza debe tocar el limitador superior "7", mientras que los pies deben tocar el limitador inferior del brazo "6".
4. Pulse el botón "2" para registrar los resultados. La pantalla parpadeará dos veces confirmando que los datos se han registrado. La comparación con los datos anteriores se mostrará en forma de las diferencias de valor. En el modo de visitante los resultados se mostrarán solamente para su información, pero no serán registrados. (Pulse "2" para cancelar o la báscula se apagará de forma automática, sin necesidad de hacer cualquier operación).
*Memoria: puede registrar los datos de un máximo de 8 usuarios. 15 récords para cada usuario. Cuando todos los récords serán grabados, el primer récord será sustituido por el más reciente.
5. Para medir solamente la masa corporal, se deben omitir los pasos 2 y 3.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Frote con cuidado con un trapo seco o un poco humedo.

MENSAJES

símbolo 5 - bajo nivel de batería
EEEE - sobrecarga de la báscula

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: batería tipo 4 x LR03 (AAA)
Carga máxima: 25 kg
Exactitud: 5 g
Rango de la herramienta de medición: 46-80 cm
Exactitud: 1 mm

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

1. Antes de começar a utilizar o aparelho deve-se ler o manual e seguir as instruções dele constantes. O fabricante não assume a responsabilidade por danos causados pela indevida utilização do aparelho ou pela sua utilização em desacordo com o seu destino.
2. O aparelho pode ser utilizado apenas para fins domésticos. Não utilizar o aparelho em desacordo com o seu destino.
3. Manter cuidados especiais durante a utilização do aparelho na proximidade das crianças. É proibido as crianças brincarem com o aparelho. Não permitir que as crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

- 4. ADVERTÊNCIA:** O presente aparelho pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos ou pelas pessoas não experientes, caso tal utilização se realize sob vigilância de uma pessoa responsável por segurança, ou caso as mesmas tenham sido devidamente instruídas e estejam conscientes do perigo relacionado com a utilização do medidor. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
5. Não mergulhar o cabo, a ficha nem todo o aparelho em água ou noutro líquido. Não expor o aparelho à chuva ou aos raios de sol, nem utilizá-la em condições de humidade elevada.
6. Não utilizar o aparelho danificado ou que trabalha de forma inadequada. Não consertar o aparelho individualmente, pois tal ação pode levar à fulminação. O aparelho deteriorado deve ser entregue ao ponto de assistência técnica a fim de ser consertado ou verificado. Quaisquer reparações podem ser feitas apenas por pontos de assistência técnica autorizados. A reparação realizada de maneira inadequada pode causar perigo para o utilizador do aparelho.
7. Não utilizar o aparelho na proximidade dos materiais inflamáveis.
8. É proibido segurar o aparelho ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
9. As pilhas podem derramar-se quando estão esgotadas ou não utilizadas por um período prolongado. Para proteger o aparelho e a saúde do seu utilizador, as pilhas devem ser regularmente substituídas, devendo-se também evitar o contacto de pilhas derramadas com a pele.
10. Só podem ser utilizadas as pilhas de manganês ou alcalinas do tipo AAA. Não devem ser utilizados outros tipos de pilhas. Não podem ser utilizadas pilhas novas e velhas ao mesmo tempo. As pilhas velhas devem ser imediatamente substituídas por novas.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 1. Superfície de pesagem | 2. Botão UNIT, HOLD | 3. Mostrador |
| 4. Botão de ligar/ cancelar | 5. Botão de mudança do utilizador | 6. Braço da régua |
| 7. Limitador da régua | | |

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Retire a tampa do compartimento das pilhas que se encontra na parte inferior da balança. Remova a pilha esgotada. Coloque uma nova pilha, do tipo adequado. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Abra a tampa do compartimento das pilhas. Coloque as pilhas de acordo com a instrução. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

SELEÇÃO DA UNIDADE DE MEDIÇÃO

Ligue a balança premindo o botão ON/OFF (4). Pode alterar as unidades de medição mediante o botão UNIT (2). A unidade de medição estará visível no mostrador.

PESAGEM DA CRIANÇA

Para garantir a precisão de medição, coloque a balança numa superfície plana.

1. Prima o botão "4" para ativar a balança.

2. Ao premir por um instante o botão "5" alterará o utilizador. Mantenha o botão premido para confirmar a sua seleção.

*Os dados não serão gravados no modo do utilizador "0".

3. Levante o limitador superior e o limitador do braço da régua para ativar a medição da altura. O ecrã LCD mostrará 46.0cm / 18.1in como valor inicial. Caso isto não aconteça, prima o botão "4" e a seguir tire o braço da régua para medir a altura da criança.

3. Ponha a criança na balança. A cabeça deve focar no limitador superior "7", enquanto que os pés devem tocar no limitador inferior da régua "6".

4. Prima o botão "2" para memorizar as medições do peso e da altura. O registo das medições será confirmado, piscando o resultado no mostrador duas vezes. A comparação com os dados anteriores será mostrado em forma de diferença de valores. No modo do utilizador "0", as medições serão apresentadas para fins informativos, não sendo gravadas. (Prima "2" para anular ou deixe o aparelho desligar-se automaticamente sem necessidade de efetuar qualquer operação).

*Memória da balança: capaz de registar 15 resultados para o número máximo de 8 utilizadores. Quando todos os resultados admitidos forem memorizados, o primeiro será substituído pelo mais recente.

5. Para medir apenas o peso, omita os passos 2 e 3.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe a balança com um pano seco ou ligeiramente húmido.

COMUNICAÇÕES

símbolo 5 - baixo nível das pilhas

EEEE - balança sobrecarregada

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 4 pilhas x LR03 (AAA)

Capacidade: 25 kg

Precisão: 5 g

Intervalo de medição da régua: 46-80 cm

Precisão: 1 mm



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu, juo naudotis vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims.
4. [SPĖJIMAS: Sis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir yra prižiūrimi.
5. Nėnardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
6. Nenaudoti kaip nors pažeisto ar netinkamai veikiančio prietaiso. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
7. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
8. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.
9. Baterijos gali išstokėti, kai yra išsikrovę arba nebuvo naudojamos ilgesnį laiką. Kad apsaugoti įrenginį ir savo sveikatą, reguliariai jas keiskite ir venkite odos su išstokančiomis baterijomis sąlyčio.
10. Reikia naudoti tik mangano ir AAA tipo šarmines baterijas. Negalima naudoti kitų tipų baterijų. Negalima maišyti senų baterijų su naujomis. Senas baterijas reikia nedelsiant pakeisti naujomis.

RENGINIO APRAŠAS

1. Sveriantis paviršius

4. Maitinimo mygtukas /iki nuli

7. Baterijos ribotuvas

2. UNIT, HOLD mygtukas

5. Vartotojo pakeitimo mygtukas

3. Ekranas

6. Matuoklio rėmas

BATERIJOS KEITIMAS:

Nuimti baterijos kameros dangtį, esantį svarstyklių apačioje. Išimti sunaudotą bateriją. Įdėti naują, tinkamos rūšies bateriją. Uždaryti baterijos kameros dangtį.

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

Atidaryti baterijos kamera. Įdėti bateriją pagal ženklinaimą. Uždaryti baterijos kameros dangtį.

MATO VIENETŲ PASIRINKIMAS

Jungti svarstykles paspaudžiant mygtuką ON/OFF (4). Pakeisti mato vienetus UNIT mygtuku (2). Mato vienetas bus rodomas ekrane.

VAIKO SVĖRIMAS

Kad užtikrinti tikslią matavimą, reikia nustatyti svarstykles ant lygaus plokščio paviršiaus.

1. Paspauskite mygtuką "4", kad jungti svarstykles.

2. Trumpas "5" mygtuko paspaudimas prives prie varotojo perjungimo. Prilauki, kad patvirtinti pasirinkimą.

*Duomenys nebus išsaugojimo sveičio režime (vartotojas "0").

3. Pakelti viršutinį ribotuvą, o taip pat matuoklio ribotuvą, kad aktyvuoti aukščio matavimą. LCD rodydys 46.0cm / 18.1in kaip pradinę vertę, jeigu ne, paspausti mygtuką "4", o vėliau išstumti matuoklio rėmą, kad sumatuoti vaiko aukštį.

3. Padėti vaiką tiksliai ant svarstyklių. Galva turėtų liesti viršutinį ribotuvą "7", tačiau pėdos turėtų liesti apatinį ribotuvą matuoklio rėmo "6".

4. Paspausti mygtuką "2", kad išsaugoti svorio ir aukščio matavimą. Matmenų užrašymo patvirtinimas bus pranešama dvigubu ekrano sumirksėjimu. Palyginimas su ankstesniais duomenimis bus rodomas verčių skirtumo pateikimu. Sveičio režime matmenys bus rodomi informavimo tikslams, bet nebus išsaugojami. (Paspausti "2", kad anuliuoti arba tegul išsijungia automatiškai, be būtinumo kokių nors operacijų pasirinkimo).

*Svarstyklių atmintis: maksimaliai aptarnauja 8 vartotojus. 15 rekordų kiekvienam vartotojui. Kai visi rekordai bus užrašyti, tuomet pirmą įrašymą pakeis naujausias.

5. Kad atlikti tik kūno masės matavimą, reikia apleisti 2 ir 3 žingsni.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Valyti švelniai sausu arba lengvai drėgnu skudurėliu.

PRANEŠIMAI

5 simbolis - žemas baterijos prikrovimo lygis

EEEE - per didelė svarstyklių apkrova

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 4 tipo baterija x LR03 (AAA)

Apkrova: 25 kg

Tikslumas: 5 g

Matuoklio apimtis: 46-80 cm

Tikslumas 1 mm

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti.

Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā, izmantojot ierīci pretēji paredzētajiem mērķiem.
2. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet citiem nolūkiem, kas neatbilst paredzētajam mērķim.
3. Esiet īpaši uzmanīgi lietojot ierīci, ja tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaujiet ierīci izmantot bērniem vai personām, kas ierīci nepārzin.
4. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas par ierīci, bet ierīces izmantošana notiek atbildīgās personas uzraudzībā, vai arī personas, kurām ir sniegti norādījumi par drošu ierīces ekspluatāciju un kuras apzinās draudus, kādi saistās ar nepareizu tās lietošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
5. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu vai visu iekārtu ūdenī. Neatstājiet ierīci laika apstākļu (lietus, saule u. tml.) un paaugstināta mitruma ietekmei (vannas istabas, mitras kempinga mājiņas).
6. Nelietojiet bojātu ierīci vai arī ja tās darbojas nepareizi. Nelabojiet ierīci pašrocīgi, jo tas draud ar strāvas triecienu. Bojāto ierīci nododiet servisa centrā, lai tā tiktu pārbaudīta vai

salabota. Remontdarbus var veikt tikai pilnvarots servisa centrs. Nepareizi veikts ierīces remonts var nopietni apdraudēt lietotāja dzīvību.

7. Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

8. Nepieskarieties ierīcei vai lādētājam ar slapjām rokām.

9. Baterijas var noplūst, kad ir izlādētas vai netiek lietotas ilgāku laiku. Lai aizsargātu savu ierīci un veselību, regulāri tās nomainiet un nepieļaujiet bateriju šķidrumu nokļūšanu uz ādas.

10. Izmantojiet tikai AAA tipa mangāna vai sārma baterijas. Nedrīkst izmantot citus bateriju veidus. Nelietojiet vecas baterijas kopā ar jaunām. Vecās baterijas nekavējoties jānomaina pret jaunām.

IEKĀRTAS APRAKSTS

1. Svēršanas virsma

4. Ieslēgšanas / nullēšanas poga

7. Metrmēra ierobežotājs

2. Pogas UNIT, HOLD

5. Lietotāja nomaīņas poga

3. Displejs

6. Metramērs

BATERIJAS NOMAIŅA

Atvērt bateriju slotu vāciņu, kurš atrodas svaru apakšā. Izņemt izlietotās baterijas. Ievieto jaunas atbilstoša veida baterijas. Aizvērt bateriju slotu ar vāciņu.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Atvērt bateriju slotu vāciņu. Ievieto baterijas atbilstoši apzīmējumam. Aizvērt bateriju slotu ar vāciņu.

MĒRVIENĪBAS IZVĒLE

Ieslēgt svarus ar pogu ON/OFF (4). Ar pogu UNIT (2) izvēlēties mērvienību. Uz displeja parādīsies izvēlētā mērvienība.

BĒRNA SVĒRŠANA

Lai mērījums būtu precīzs, svarus novietot uz gludas līdzenas virsmas.

1. Nospiežot pogu „4”, lai ieslēgtu svarus.

2. Īsi piespiežot pogu „5” tiks pārslēgts lietotājs. Lai apstiprinātu izvēli, pogu pieturēt ilgāk.

*Rezultāti netiks ierakstīti, ja mērījumu veiksi neregistrējies (lietotājs „0”)

3. Lai aktivizētu auguma mērīšanas funkciju, pacelt augšējo ierobežotāju un metramēra ierobežotāju. Uz displeja parādīsies sākotnējā vērtība 46.0/18.1in. Ja neparādās, tad nospiežot pogu „4”, un pēc tam izbīdīt metrmēru, lai veiktu mērīšanu.

3. Novietot bērnu un svariem. Bērna galvai jāpieskaras augšējai atzīmei „7”, savukārt pēdām jāpieskaras apakšējai metramēra atzīmei „6”.

4. Lai saglabātu veikto svara un garuma mērījumu, nospiežot pogu „2”. Mērījuma saglabāšana tiks apstiprināta ar divkārtēju displeja mirgošanu. Saldzinošā informācija pret iepriekšējiem mērījumiem parādīsies dažādās vērtībās. Neregistrētie mērījumi rezultāti parādīsies informatīvi un netiks ierakstīti. (Nospiežot „2”, lai anulētu vai iekārta automātiski izslēgtos bez jebkādas citas operācijas izvēles).

*Svaru atmiņa: maksimāli 8 lietotāji. 15 mērījumi katram lietotājam. Kad visi ieraksti tiks izmantoti, pirmais ieraksts tiks aizstāts ar pēdējo.

5. Lai veiktu ķermeņa masas mērījumu, izlaist punktus 2. un 3.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Svarus slaucīt uzmanīgi ar sausu vai viegli mitru lupatiņu.

IESPĒJAMIE PAZIŅOJUMI

5 – zems bateriju uzlādēšanas līmenis

EEEE – pārsniegts svaru noslogojums

TEHNISKIE MĒRLIELUMI

Barošanas avots: baterijas 4 x LR03 (AAA)

Maksimālais svars: 25 kg

Precizitāte: 5 g

Metramēra amplitūda: 46-80 cm

Precizitāte: 1 mm

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:
zema sprieguma direktīva (LVD),
elektromagnētiskā saderība (EMC),
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED
TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

1. Enne kui asute seadet kasutama, lugege läbi kasutusjuhend ja toimige vastavalt selles toodud infole. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme mittesihipärase kasutuse või vale hoolduse tagajärjel.
2. Seade on mõeldud vaid kodukasutuseks. Ärge kasutage seadet vastuolus selle määratud otstarbega.
3. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik juhul, kui läheduses viibib lapsi. Ärge andke seadet lastele mängimiseks. Ärge lubage seadet kasutada lastel ega isikutel, kes seadet ei tunne.
4. ETTEVAATUST: Vanemad kui 8-aastased lapsed ja isikud, kellel ei ole seadme kasutamiseks piisavalt teadmisi või kogemusi, võivad seadet kasutada juhul, kui see toimub nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on seadme kasutamist õpetatud ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasned. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
5. Ärge kastke toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muudesse vedelikesse. Vältige keskkonnategurite (vihm, päike jms) otsest mõju seadmele ja ärge kasutage seadet niisketes tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
6. Ärge kasutage seadet, mis on mistahes viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest võite ennast vigastada. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks volitatud parandustöökotta. Mistahes parandustöid tohivad teha vaid volitatud parandustöökojad. Valesti tehtud parandustööd võivad seadme kasutajat tõsiselt ohustada.
7. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
8. Ärge katsuge seadet ega selle toitejuhet märgade kätega.
9. Patareid võivad lekkida, kui nad on tühjaks saanud või neid ei ole pikemat aega kasutatud. Seadme ja oma tervise kaitse eesmärgil vaheta neid regulaarselt ja vältige naha kokkupuudet lekkivate patareidega.
10. Kasutada tuleb eranditult AAA-tüüpi mangaan- või leelispatareisid. Ärge kasutage teist tüüpi patareisid. Ärge segage vanu patareisid uutega. Vanad patareid tuleb viivitamata välja vahetada uute vastu.

SEADME KIRJELDUS

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------|-------------------|
| 1. Kaalumispind | 2. Nupp UNIT, HOLD | 3. Displei |
| 4. Toite / nullimise nupp | 5. Kasutaja vahetamise nupp | 6. Mõõdulindi õlg |
| 7. Mõõdulindi piiraja | | |

PATAREI VAHETAMINE

Võtke kaalu põhjal paiknevalt patareipesalt kaas. Võtke välja kasutatud patareid. Pange sisse uus patareid. Sisestage õiget tüüpi patareid. Sulgege patareipesa kaas.

ENNE ESMAKASUTAMIST

Avage patareid kaas. Sisestage patareid vastavalt märgistustele. Sulgege patareipesa kaas.

MÕÕTÜHIKUTE VALIK

Lülitage kaal sisse nupuga ON/OFF (4). Muutke mõõtühikuid nupuga UNIT (2). Mõõtühikut kuvatakse displeil.

LAPSE KAALUMINE

Mõõtmise täpsuse tagamiseks tuleb kaal panna tasasele pinnale.

1. Vajutage nupule "4", et kaal sisse lülitada.
2. Lühike nupule "5" vajutamine põhjustab kasutaja ümberlülitamist. Hoidke seda all, et valikut kinnitada.

* K lalise re ziimi (kasutaja "0") andmeid ei salvestata.

3. M otmise aktiveerimiseks tõstke ülemist piirajat ja m odulindi  la piirajat. LCD naitab algv artusena 46.0cm / 18.1in, kui mitte, vajutage nupule "4" ja lükake seejärel lapse pikkuse m otmiseks välja m odulindi  lg.

3. Asetage laps täpselt kaalule. Pea peaks puudutama ülemist piirajat „7”, jalad alumist m otelindi  la piirajat „6”.

4. Kaalu ja pikkuse salvestamiseks vajutage nupule "2". M otmistulemuste salvestamist signaliseeritakse kahekordse displei vilkumisega. Võrdlust varasemate andmetega näidatakse v aruste erinevuse kujul. K lalise re ziimi korral kuvatakse m otmistulemuste informatiivsel eesmärgil, aga neid ei salvestata. (Vajutage "2", et t histada või laske seadmel välja l ilituda automaatselt, kusjuures selleks ei ole vaja valida mistahes funktsiooni).

*Kaalul mälu: salvestab maksimaalselt 8 kasutajat, 15 tulemust igale kasutajale. Kui tulemuste hulk on t ais, asendatakse esimene tulemus uusimaga.

5. Ainult kehakaalu kaalumiseks tuleb jätta vahele sammud 2 ja 3.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Puhastage kaalu ettevaatlikult kuiva või kergelt niisutatud lapiga.

TEATED

sümbol 5 – madal patarei laadimistase

EEEE – liiga suur koormus

TEHNILISED ANDMED

Toide: 4 t upi patareid x LR03 (AAA)

Lubatud koormus: 25 kg

Täpsus: 5 g

M oteskaala: 46-80 cm

Täpsus: 1 mm



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmej atmete konteineritesse!!

Seade on valmistatud III ohutusklassis.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Elektromagneetiline  hilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE m rgiga

ROM N 

INSTRUC IUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURAN A DE UTILIZARE CITI I CU ATEN IE  I P ASTRA I PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citi i manualul de instruc iuni  i urma i instruc iunile con inute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destina ia sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosi i acest dispozitiv în alte scopuri dec t cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosi i acest dispozitiv în alte scopuri dec t cele pentru care este destinat.

3. Trebuie să fi i foarte precau i în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permite i copiilor să se joace cu dispozitivul  i nu permite i folosirea acestuia de către copii  i persoanele care nu cunosc dispozitivul.

4. AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au v rsta de peste 8 ani  i mai mari, de către persoane cu capacit i fizice, senzoriale  i mentale limitate  i de către persoane fără experien   i care nu cunosc dispozitivul, atunci c nd acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguran   i cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Cur area  i conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au dep sit v rsta de 8 ani  i aceste activit i sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

5. Nu scufunda i cablul, ștecherul  i nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expune i echipamentul la ac iunile condi iilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.)  i nici nu îl folosi i în condi ii de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

6. Nu folosi i dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din m n  sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu func ioneaz  corect. Nu repara i singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat  i în caz de nevoie reparat. Toate repara iile pot fi efectuate numai de către

punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

7. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

8. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.

9. Din baterii poate să se scurgă lichid atunci când acestea sunt epuizate sau nu sunt folosite pe o perioadă lungă de timp. Pentru a proteja dispozitivul și propria sănătate, înlocuiți-le regulat și evitați contactul pielii cu bateriile defecte din care se scurge lichid.

10. Folosiți numai baterii mangan sau alcaline de tip AAA. Nu se recomandă folosirea altor tipuri de baterii. Nu se permite amestecarea bateriilor noi cu cele vechi. Bateriile vechi trebuie înlocuite imediat cu cele noi.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Suprafața de cântărire

2. Tasta UNIT, HOLD

3. Display

7. Limitator măsurătoare

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Dați la o parte capacul de pe compartimentul pentru baterie din partea inferioară a cântarului. Scoateți bateria uzată. Introduceți bateria nouă de tip corespunzător. Închideți capacul compartimentului pentru baterie.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Deschideți compartimentul pentru baterii. Introduceți bateriile în conformitate cu marcul. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

ALEGERE UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

Porniți cântarul cu ajutorul tastei ON/OFF (4). Schimbați unitățile de măsură cu ajutorul tastei UNIT (2). Unitatea de măsură va fi vizibilă pe display.

CÂNTĂRIREA COPILULUI

Pentru a asigura corectitudinea rezultatului cântarul trebuie amplasat pe o suprafață plată și netedă.

1. Apăsăți pe tasta "4" pentru a porni cântarul.

2. Apăsarea scurtă a tastei "5" va duce la schimbarea utilizatorului. Apăsăți mai lung pentru a confirma alegerea.

*Datele nu vor fi înregistrate în modul oaspete (utilizatorul "0").

3. Ridicați limitatorul superior și limitatorul brațului dispozitivului de măsurare pentru a activa măsurarea înălțimii. LCD va indica 46.0cm / 18.1in ca valoare inițială, dacă nu, apăsați pe tasta "4" și apoi scoateți brațul dispozitivului de măsurare pentru a măsura înălțimea copilului.

3. Puneți copilul pe cântar. Capul ar trebui să atingă limitatorul superior „7”, în schimb etichetele picioarelor trebuie să atingă limitatorul inferior al brațului dispozitivului de măsurare „6”.

4. Apăsăți pe tasta "2" pentru a înregistra rezultatele cu privire la înălțime și greutate. Confirmarea înregistrării va fi comunicată prin licărirea de două ori a displayului. Compararea cu datele precedente va fi prezentată sub forma diferențelor de valori. În modul oaspete, valorile vor fi afișate în scopuri de informare, dar nu vor fi înregistrate. (Apăsăți "2", pentru a anula sau să se oprească automat fără a fi nevoie să selectați nici un fel de operație).

*Memoria cântarului: deservește maximal 8 utilizatori. 15 recorduri pentru 15 utilizatori. Atunci când toate recordurile vor fi înregistrate, atunci ultimul va fi înregistrat în locul primului.

5. Pentru a măsura greutatea nu trebuie făcuți numai pașii 2 și 3.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Ștergeți cântarul delicat cu o cârpă uscată sau delicat umedă.

MESAJE

simbolul 5 – nivelul scăzut de încărcare bateriilor

EEEE – sarcină prea mare

DATE TEHNICE

Alimentare: baterie de tip 4 x LR03 (AAA)

Greutate admisibilă: 25 kg

Exactitate: 5 g

Intervalul dispozitivului de măsurare 46-80 cm

Exactitate: 1 mm



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

Dispozitivul este fabricat în clasa I de izolare și nu necesită legătură la pământ.

Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:

Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)

Compatibilitate electromagnetică (EMC)

Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
5. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćica, „vlažne“ vikendice).
6. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
7. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
8. Ne hvatajte uređaj ili napajač mokrim dlanovima.
9. Baterije mogu iscuriti kad su istrošene ili nisu bile korištene više vremena. Za zaštitu uređaja i svojeg zdravlja, mjenjaj ih redovito i izbjegavaj kontakt iscurjelih baterija s kožom.
10. Koristiti samo manganske ili alkalne baterije tipa AAA. Ne smiju se koristiti druge vrsta baterija. Stare baterije treba odmah zamijeniti novima

OPIS UREĐAJA

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| 1. Površina za vaganje | 2. Dugme UNIT, HOLD | 3. Zaslon |
| 4. Dugme napajanja/ nulta pozicija | 5. Dugme za promjenu korisnika | 6. Ručka |
| 7. Ograničavač visinomjera | | |

ZAMJENA BATERIJA

Otvorite poklopac za baterije koji se nalazi ispod, odnosno s donje strane vage. Izvadite prazne baterije. Stavite nove baterije odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac za baterije.

PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite poklopac za baterije. Stavite nove baterije prema oznakama. Zatvorite poklopac za baterije.

ODABIRANJE MJERNIH JEDINICA

Uključite vagu dugmetom ON/OFF (4). Jedinice mjenjajte dugmetom UNIT (2). Mjerna jedinica prikazat će se na displeju.

VAGANJE DJETETA

Kako bi osigurali tačnost mjerenja, vagu stavite na ravnu površinu.

1. Pritisnete dugme „4“ kako bi uključili vagu.
 2. Pritisnete dugme „5“ kako bi odabrali drugog korisnika vage. Pridržite kako bi potvrdili svoj izbor.
- * Podaci neće biti upisani ako odaberete modul gost (korisnik „0“).
3. Podignite gornji ograničavač i ograničavač visinomjera kako bi aktivirali mjerenje visine. Na LCD pokazat će se 46.0 cm/ 18.1 kao polazna vrijednost, ako neće, pritisnite dugme „4“ zatim podignite ručku visinomjera kako bi izmjerili visinu djeteta.
 3. Smjestite dijete udobno na vagi. Glava djeteta treba dodirivati gornji ograničavač „7“ a stopala trebaju dodirivati donju ograničavač ručke „6“ visinomjera.
 4. Pritisnete dugme „2“ kako bi zapisali rezultate vaganja i mjerenja. Dva svjetlucanja displeja za redom potvrđuju da su rezultati mjerenja i vaganja zapisani. Usporedba s prethodnim mjerenjima prikazuje se kao razlika između ovih vrijednosti. U modulu gost rezultati neće se prikazati ali ne memorisati. (Pritisnite „2“ kako bi poništili rezultat ili pričekajte da se vaga isključi automatski kako ne biste trebali birati nikakve operacije)

* Memorija vage: Memorise maksimalno do 8 korisnika Do 15 rezultata mjerenja za svakog korisnika. Kad su već zapisani svih petnaest rezultata, najnoviji zapisat će se umjesto prvog.

5. Kako bi napravili samo mjerenje tjelesne težine, preskočite korak 2 i 3.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Lagano brišite vagu suhom ili malo vlažnom krpicom.

KOMUNIKATI:

simbol 5 - niski nivo baterije

EEEE - prekomjerno opterećenje vage

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Napajanje: baterija tipa 4 x LR03 (AAA)

Maksimalna težina: 25 kg

Tačnost 5 g

Raspon visinomjera: 46 - 80 cm

Tačnost 1 mm

Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u komunalni otpad!!

Uređaj ima II. klasu izolacije i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Proodus marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
4. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
5. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
6. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábelrel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
7. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
8. Ne érintse a készüléket és a tápegységet sem nedves kézzel.
9. Az elemek szivároghatnak, ha lemerülnek, vagy sokáig nem használják. A készülék és saját egészségének védelme céljából, rendszeresen cserélje azokat valamint, kerülje a szivárgó elemek bőrrel való érintkezését.
10. Kizárólag AAA típusú, mangán vagy alkáli elemeket használjon. Ne használjon más típusú elemeket. Ne keverje a régi elemeket az újakkal. A régi elemeket haladéktalanul cserélje ki újakra.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Mérőfelület

2. UNIT, HOLD nyomógomb

3. Kijelző

4. Bekapcsoló gomb / nullázás
7. MÉRŐESZKÖZ HATÁROLÓJA

5 Felhasználó váltás nyomógomb

6. A mérőeszköz karja

ELEMCSERE

Vegye le az elemtartó fedelét a mérleg alján. Vegye ki az elhasznált elemeket. Tegye be a megfelelő típusú új elemeket. Zárja be az elemtartó fedelét.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nyissa ki az elemtartót. Tegye be az elemeket a jelzésnek megfelelően. Zárja be az elemtartó fedelét.

MÉRTÉKEGYSÉG KIVÁLASZTÁSA

Kapcsolja be a mérleget az ON/OFF gombbal (4). Változtassa meg a mértékegységeket az UNIT gombbal (2). A mértékegység láthatóvá válik a kijelzőn.

A GYERMEK MÉRÉSE

A mérés pontosságának biztosításához állítsa a mérleget sima, sík felületre.

1. Nyomja meg a "4" gombot a mérleg bekapcsolásához.

2. Az "5" gomb rövid megnyomása a felhasználó váltását eredményezi. Tartsa nyomva a kiválasztás elfogadásához.

*Az adatok nem lesznek eltárolva vendég módban ("0" felhasználó).

3. Emelje fel a felső határolót valamint a mérőeszköz határoló karját a magasságmérés aktiválásának céljából. Az LCD 46.0cm /18.1 in kezdeti értéket mutat, ha nem, nyomja meg a nyomógombot (4), majd húzza ki a mérőeszköz karját a gyermek magasságának méréséhez.

3. Fektesse a gyermeket gondosan a mérlegre. A feje érintse a felső határolót „7”, míg a lábainak érintenie kell a mérőeszköz karjának alsó határolóját „6”.

4. Nyomja meg a gombot "2", a súly és magasságmérés értékeinek megőrzéséhez. A mérés eredményeinek eltárolását a kijelző kétszeri felvillanása jelzi. Az előző adatokhoz történő összehasonlítás az értékek különbségének formájában jelenik meg. Vendég módban, a mérési eredmények információs célből jelennek meg, de nem lesznek eltárolva. (Nyomja meg a gombot "2", a nullázáshoz, vagy hagyja automatikusan kikapcsolni, bármilyen szükségszerű művelet kiválasztása nélkül).

*A mérleg memóriája: Maximálisan 8 felhasználót szolgál ki. 15 rekord minden felhasználó részére. Amikor mindegyik rekord eltárolásra került, akkor az első rekord helyébe kerül eltárolásra a legújabb.

5. Csak a testsúlymérés végzéséhez, hagyja ki a 2. és 3. lépést.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje át finoman a mérleget száraz vagy enyhén vizes törölkendővel.

ÜZENETEK

5 szimbólum- az elem alacsony töltöttségi szintje

EEEE - a mérleg túlzott terhelése

MŰSZAKI ADATOK

Táplálás: az elem típusa 4 x LR03 (AAA)

Teherbírás: 25 kg

Pontosság: 5 g

Méréstartomány: 46-80 cm

Pontosság: 1 mm

A készülék II. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükség.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.

2. Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.

3. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.

4. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos

he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

5. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

6. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.

7. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

8. Laitteeseen tai virtalähteeseen ei saa tarttua märillä käsillä.

9. Paristot voivat vuotaa, kun ne on käytetty loppuun tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Laitteen sekä oman terveytesi suojelemiseksi vaihda paristot säännöllisesti ja vältä ihokosketusta vuotavien paristojen kanssa.

10. Käytä vain AAA koon mangaani- tai alkaliparistoja. Älä käytä muun tyyppisiä paristoja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Korvaa vanhat paristot välittömästi uusilla.

KUVAUS LAITTEESTA

- | | | |
|--------------------------|--------------------------------|----------------|
| 1. Vaakan pinta | 2. UNIT, HOLD painike | 3. Näyttö |
| 4. Virta painike / Reset | 5. Käyttäjän muutoksen painike | 6. Mitan varsi |
| 7. Mitan rajoitin | | |

AKUN VAIHTO

Irota akun kansi vaakan pohjassa. Poista vanha paristo. Aseta uusi paristo oikeaa tyyppiä. Sulje akun kansi.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Avaa paristolokero. Aseta paristot nimitzksen mukaisesti. Sulje akun kansi.

MITTAYKSİKÖN VALINTA

Kytke vaakan painamalle painiketta ON/OFF (4). Muuttaa mittayksikköä painamalla painiketta UNIT (2). Mittayksikkö ilmestyy näytölle.

LASTEN PUNNITYS

Jotta varmistaa mittauksen tarkkuuden on asetettava vaakaa tasaiselle pinnalle.

1. Paina painiketta "4" vaa'an kääntämiseksi.

2. Painaminen lyhyesti painiketta "5" vaihtaa käyttäjälle. Pidä vahvistamiseksi valinta.

* Tietoja ei voi tallentaa asiakaan tilassa (käyttäjä "0").

3. Nosta ylempi rajoitin ja mitan varten rajoitin jotta aktivoida kasvun mittaus. LCD näyttää 46.0cm / 18.1in alkuarvoksi, jos ei, paina painiketta "4" ja sitten laajentaa mitan varsi jotta mitata lasten kasvua.

3. Laita vauva huolellisesti vaa'alla. Pää tulee koskettaa ylärajoitin "7", ja jalat pitäisi koskettaa mitauksen varten alarajoitin "6".

4. Paina painiketta "2" säästämiseksi painoa ja korkeus mittauksia. Vahvistus mitausten tallentamistoimitetaan näytön kaksoisvälähdyksellä. Verrattuna edelliseen tietojen näytetään erot muodossa arvosta. Vieraksen tilassa mittaukset näytetään jotta antaa tietoja, mutta ne eivät tallenneta. (Paina "2" jotta peruuttaa tai antaa sen sammuttaa automaattisesti, niitä ei tarvitse valita mitään toimenpidettä).

* Vaakan muisti: se tarjoaa maksimaalisesti 8 käyttäjä. 15 tietuetta jokaiselle käyttäjälle. Kun kaikki tietueet tallennetaan sitten ensimmäinen korvataan uusin.

5. Jos haluat suorittaa vain mittaamiseksi painon, ohita vaihe 2 ja 3.

PUHDISTUS JA HOITO

- Pyyhi vaa'an kevyesti kuivalla tai hieman kostealla kankaalla.

ILMOITUKSET

symboli 5 - heikko akku

EEEE - liiallisen vaa'an kuormitus

TEKNISET TIEDOT

Virta/hde: paristo 4 x LR03 (AAA)

Paino: 25 kg

Tarkkuus: 5 g

Mittauksen ala: 46-80 cm

Tarkkuus: 1 mm

Laitte on valmistettu II suojaluokassa eikä vaadi maadoitusta.

Laitte täyttää direktiivien vaatimukset:

Matalajännitesähkölaitteet (LVD)

Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Tuotteen tuotekivissä on CE merkintä



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s návodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
4. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
5. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.
6. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
7. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavín.
8. Nemanipulujte se zařízením, pokud máte mokré ruce.
9. Pokud jsou baterie vybité nebo nebyly delší dobu používány, mohou vytéct. Z důvodu preventivní ochrany zařízení a vlastního zdraví je pravidelně vyměňujte a zabraňte kontaktu vyteklé baterie s pokožkou.
10. Používejte výlučně manganové nebo alkalické baterie typu AAA. Nepoužívejte jiné typy baterií. Nemíchejte staré a nové baterie. Staré baterie je nutné okamžitě nahradit novými.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------|
| 1. Vážicí plocha | 2. Tlačítko UNIT, HOLD | 3. Displej |
| 4. Tlačítko napájení / resetování | 5. Tlačítko změny uživatele | 6. Rameno měřidla |
| 7. Omezovač měřidla | | |

VÝMĚNA BATERIÍ

Sundejte kryt komory na baterie ve spodní části váhy. Vyjměte použité baterie. Vložte nové baterie správného typu. Uzavřete kryt komory na baterie.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otevřete komoru na baterie. Vložte baterie v souladu se zobrazením. Uzavřete komoru na baterie.

VOLBA MĚŘICÍ JEDNOTKY

Pomocí tlačítka ON/OFF (4) váhu zapněte. Změnu měřicí jednotky provedete tlačítkem UNIT (2). Aktuální měřicí jednotka se zobrazí na displeji.

VÁŽENÍ DÍTĚTE

Pro zajištění přesného měření váhu postavte na rovné, vodorovné ploše.

1. Stiskněte tlačítko "4" a váhu zapněte.
2. Krátké stisknutí tlačítka "5" způsobí změnu uživatele. Pro potvrzení výběru tlačítka chvíli přidržte.
- * Údaje nebudou uloženy, pokud zařízení bude pracovat v režimu pro hosty (uživatel "0").
3. Pro aktivaci měření výšky zvedněte horní omezovač a omezovač ramene měřidla. Jako vstupní hodnota se na displeji zobrazí 46.0 cm / 18.1 in, pokud k tomu nedojde, stiskněte tlačítko "4" a následně vysuňte rameno měřidla.
4. Dítě položte na váze. Hlavička dítěte by se měla dotýkat horního omezovače „7“ a chodidla spodního omezovače ramene měřidla „6“.
5. Pro uložení hodnot měření (váhy a výšky) stiskněte tlačítko "2". Potvrzení uložení výsledku měření bude detekováno dvojitým bliknutím displeje. Srovnání s minulými výsledky bude zobrazeno v podobě rozdílů hodnot. V režimu pro hosty se výsledky měření zobrazí jen informačně a nebudou uloženy (pro jejich anulování stiskněte tlačítko "2" nebo počkejte, až se váha sama automaticky vypne bez nutnosti výběru jakékoli operace).
- * Paměť váhy: maximální počet činí 15 uloženíh zápisů pro 8 uživatelů. Pokud všechny rekordy budou zaplněny uloženími hodnotami měření, nejstarší zápis bude nahrazen nejnovějším.
6. Pokud chcete provést výlučně měření tělesné hmotnosti, přeskočte 2. a 3. krok.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Váhu otírejte suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.

HLÁŠENÍ

symbol 5 – nízký stav nabití baterie
EEEE – příliš velké váhové zatížení

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: baterie typu 4 x LR03 (AAA)
Nosnost: 25 kg
Přesnost: 5 g
Rozpětí měřidla: 46-80 cm
Přesnost: 1 mm

Zařízení je vyrobeno pro II. izolační třídu
Zařízení splňuje požadavky následujících norem:
Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)
Výrobek označený symbolem CE na štítku



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na smíšený odpad!!

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
5. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
6. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи

- неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
1. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
 2. Уредот и полначот не смеат да се фаќаат со водени раце.
 3. Батериите може да протечат кога се испразнети или долго време не биле користени. За да се заштити уредот и сопственото здравје, редовно менувај ги и одбегнувај контакт на кожата со протечените батерии.
 4. Треба да се користат само мангански и алкални батерии од типот AAA. Не треба да се користат други типови батерии. Не смее да се мешаат стари со нови батерии. Старите батерии треба веднаш да бидат заменети со нови.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 1. Површина за мерење | 2. Копче UNIT, HOLD | 3. Екран |
| 4. Копче за полнење / нулирање | 5. Копче за промена на корисникот | 6. Раме на мерата |
| 7. Ограничувач на мерата | | |

ПРОМЕНА НА БАТЕРИЈА

Извадете ја покривката од комората на батеријата на дното од вагата. Извадете ја искористената батерија. Ставете нова од соодветниот тип. Затворете ја покривката од батериската комора.

ПРЕД ПРВОТО КОРИСТЕЊЕ

Отворете ја комората на батеријата. Ставете ја батеријата согласно ознаките. Затворете ја покривката од батериската комора.

ИЗБОР НА МЕРНА ЕДИНИЦА

Вклучете ја вагата со копчето ON/OFF (4). Променувајте ги мерните единици со копчето UNIT (2). Мерната единица ќе биде видлива на екранот.

МЕРЕЊЕ НА ДЕТЕТО

За да мерењето биде точно, вагата треба да се стави на рамна и мазна површина.

1. Притиснете го копчето "4" за да ја вклучите вагата.
2. Кратко притиснување на копчето "5" предизвикува промена на корисникот. Придржете го за да го потврдите изборот. *Во профилот гостин податоците нема да бидат запишани (корисник "0").
3. Кренете го горниот ограничувач, како и ограничувачот на рамото на мерата за активирање на мерење на височина. LCD ќе покаже 46.0 цм / 18.1 инча како почетна вредност, а доколку не, притинете го копчето „4“, а следно извадете го рамото на мерата за да ја измерите височината на детето.
3. Сместете го добро детето на вагата. Главата треба да го допира горниот ограничувач „7“, додека стопалата треба да го допираат долниот ограничувач на мерното раме „6“.
4. Притиснете го копчето "2" за да ги зачувате резултатите од мерењето на висината и тежината. Потврдувањето на запишувањето ќе биде потврдено со двократно трепкање на екранот. Споредбата со претходните податоци ќе биде прикажана како разлика на вредности. Во профилот гостин, податоците ќе бидат прикажувани, но не и запишувани. (Притиснете „2“ за анулирање или вагата нека се вклучи автоматски, без потреба за бирање на било какви операции. *Меморија на вагата: максимално за 8 корисници. 15 рекорди за секој корисник. Кога сите рекорди ќе бидат зашани, тогаш првиот резултат ќе биде заменет со последниот.
5. За да се изврши мерење само на телесната тежина, треба да се прескокнат чекорите 2 и 3.

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

- Бришете ја нежно вагата со сува или малку навлажнета крпа.

ИЗВЕСТУВАЊА

симбол 5 - батеријата не е доволно наполнета
EEEE - преоптоварување на вагата

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: батерии од типот 4 x LR03 (AAA)
Тежина: 25 г
Точност: 5 г
Обем на мерата: 46-80 цм
Точност: 1 мм

Уредот е изработен во II изолациска класа.
Уредот е соодветен на бараните директиви:
Електричен уред со низок напон (LVD)
Електромагнетска компатабилност (EMC)
Производ означен со CE на показната табличка.



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα

βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

4. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

5. Μην βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

6. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

7. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

8. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

9. Οι μπαταρίες όταν έχουν αδειάσει μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να προστατέψετε τη συσκευή σας και την υγεία σας, να τις αντικαθιστάτε τακτικά και να αποφεύγετε την επαφή του δέρματος με τα υγρά από τη διαρροή των μπαταριών.

10. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες μαγγανίου ή αλκαλικές τύπου AAA. Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους μπαταριών. Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες. Οι παλιές μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν όλες με νέες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| 1. Εμφάνιση ζύγισης | 2. Κουμπί UNIT HOLD | 3. Οθόνη |
| 4. Κουμπί Ισχύος / Επαναφοράς | 5. Κουμπί αλλαγής του χρήστη | 6. Βραχίονας μεζούρας |
| 7. περιοριστής μεζούρας | | |

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας στο κάτω μέρος της κλίμακας. Αφαιρέστε την άδεια μπαταρία. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία του σωστού τύπου. Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με την ένδειξη. Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά με το πάτημα του κουμπιού ON / OFF (4). Αλλάξτε τις μονάδες μέτρησης με το κουμπί UNIT (2). Η μονάδα μέτρησης θα εμφανιστεί στην οθόνη.

ΖΥΓΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

Για να εξασφαλιστεί η ακρίβεια της ζύγισης, θα πρέπει να ρυθμίσετε το βάρος σε μια επίπεδη επιφάνεια.

1. Πατήστε το πλήκτρο "4" για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

2. Με το σύντομο πάτημα του πλήκτρου "5" μπορείτε να αλλάξετε τη χρήση. Κρατήστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε.

* Τα δεδομένα δεν μπορούν να αποθηκευτούν σε λειτουργία επισκέπτη (χρήστηs "0").

3. Σηκώστε τον επάνω περιοριστή και τον περιοριστή μεζούρας για να ενεργοποιηθεί η μέτρηση του ύψους. Η οθόνη LCD θα δείξει 46,0 εκατοστά / 18.1in ως αρχική τιμή, αν όχι, πατήστε το πλήκτρο "4" και στη συνέχεια να επεκτείνεται το βραχίονα της μεζούρας για τη μέτρηση του ύψους του παιδιού.

3. Βάλτε το μωρό προσεκτικά στη ζυγαριά. Το κεφάλι πρέπει να αγγίξει τον επάνω περιοριστή "7", και τα πόδια πρέπει να αγγίζουν τον περιοριστή του κάτω βραχίονα της μεζούρας "6".

4. Πατήστε το πλήκτρο "2" για να αποθηκεύσετε τις μετρήσεις του βάρους και του ύψους. Η Επιβεβαίωση των μετρήσεων των εγγραφών αυτών θα υποδεικνύεται με το διπλό αναβοσβήμα της οθόνης. Η σύγκριση με τα προηγούμενα δεδομένα θα προβάλλεται στις διαφορές με τη μορφή της αξίας. Στη λειτουργία επισκέπτη, οι μετρήσεις θα εμφανίζονται ως πληροφορίες, αλλά δεν θα αποθηκευτούν. (Πατήστε το πλήκτρο "2" για να ακυρώσετε ή αφήστε το να απενεργοποιηθεί αυτόματα, χωρίς να χρειάζεται να κάνετε οποιαδήποτε εργασία).

* Μνήμη της ζυγαριάς: μέγιστη υποστήριξη 8 χρήστες. 15 εγγραφές για κάθε χρήστη. Όταν όλα τα αρχεία αποθηκευτούν τότε η πρώτη εγγραφή θα αντικαθίσταται από την νεώτερη.

5. Για να εκτελέσετε μόνο τη μέτρηση του σωματικού βάρους, παραλείψτε τα βήματα 2 και 3.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε τη ζυγαριά απαλά με στεγνό ή ελαφρά υγρό πανί.

ΜΗΝΥΜΑΤΑ

σύμβολο 5 – χαμηλό επίπεδο μπαταρίας
EEEE - πολύ μεγάλο βάρος του φορτίου

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: Τύπος μπαταρίας 4 x LR03 (AAA)
Χωρητικότητα: 25 κιλά
Ακρίβεια: 5 γραμμάρια
Εύρος μεζούρας: 46-80 εκατοστά
Ακρίβεια: 1 χιλιοστό



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη στην Β' κατηγορία μόνωσης. Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών: Συσκευή Χαμηλής Τάσης (LVD) Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE στην πινακίδα αναγνώρισης

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
4. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
5. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
6. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
7. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
8. Ne primite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.
9. Baterije bo mogli uhajajo, ko so izčrpani ali niso bili uporabljeni za dolgo časa. Če želite svojo zaščitili napravo in svoje zdravje, jih redno zamenjajte in se izogibajte stiku s kožo baterij ki uhajajo.
10. Uporabljajte samo manganovih baterij ali AAA alkalna. Ne uporabljajte drugih vrst baterij. Ne mešajte starih in novih baterij. Stare baterije je treba takoj zamenjati z novimi.

OPIS NAPRAVE

1. Površina ki tehta
2. Gumb za vklop/ponastavitev
3. Prikazovalnik
4. Gumb za vklop/ponastavitev
5. Gumb za sprememba uporabnika
6. Ročica merilnika
7. Mejna merilnika

ZAMENJAVO BATERIJ

Odstranite pokrov predal za baterije na dnu teže. Odstranite stare baterije. Vstavite nove baterije pravilne vrste. Zaprite pokrov predal za baterije.

PRED PRVO UPORABO

Oprite predal za baterije. Vstavite baterije v skladu z označbo. Zaprite pokrov predal za baterije.

IZBOR MERSKIH ENOT

Vključite težo s stikalo ON/OFF (4). Spremenite enoto merjenja s gumb UNIT (2). Merska enota se bo prikazala na prikazovalniku.

TEHTANJE OTROKA

Za zagotovitev natančnosti merjenja, morate nastaviti težo na ravni vodoravni površini.

1. Pritisnite gumb "4" za vklop teže.

2. Kratak pritisk na gumb "5" preklaplja uporabnika. Držite, za potrditev izbora.

* Podatki ne bodo shranjeni v načinu za goste (uporabnik "0").

3. Dvignite zgornjo omejevalnik in omejevalnik ročice merilnika za merjenje aktivacije rasti. LCD prikaže 46.0cm / 18.1in kot začetno vrednost, če ne, pritisnite gumb "4", in nato razširi ročico merilnika za merjenje rasti otroka.

3. Postavite otroka točno na težo. Glava mora dotikati zgornjega omejevalnik „7“, medtem ko bi stopala sme dotikati spodnji omejevalnik ročice merilnika „6“.

4. Pritisnite gumb "2" da ohranite meritve teže in višine. Potrditev meritev zapisov bodo posredovane po dvojno bliskavico prikazovalnika. V primerjavi s prejšnjimi podatki se bodo pokazale razlike v vrednosti. V načinu gost, meritve bodo prikazani za namene obveščanja, vendar ne bo shranjena. (Pritisnite "2", aza preklic ali pa pustite, da se samodejno izklopi, ne da bi morali izbirati katera koli operacija).

* Pomnilniških tehtnice: maksimalno podpira do 8 uporabnikov. 15 zapisov za vsakega uporabnika. Ko se vsi zapisi bodo shranjeni, potem bo prvi zapis nadomesti z najnovejše.

5. Za izvedbo le merjenje telesne teže, preskočite korak 2 in 3.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Obrišite tehtnico malce sa suho ali rahlo vlažno krpo.

SPOROČILA

5 simbol - nizko stanje baterij

EEEE - prekomerna teža tovora

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: baterija tipa 4 x LR03 (AAA)

Nosilnost: 25 kg

Natančnost: 5 g

Obseg meric: 46-80 cm

Natančnost: 1 mm



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

Naprava je izvedena z izolacijo razreda II in ne potrebuje ozemljitve.

Naprava je združljiva z zahtevami direktiv:

Nizkonapetostna električna naprava (LVD)

Elektromagnetna združljivost (EMC)

Izdelek označeni CE na imenski tablici

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

4. WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

5. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc.

Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

6. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

7. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

8. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.

9. Batterijen kunnen gaan lekken als ze leeg zijn of lang niet zijn gebruikt. Om uw apparaat en uw gezondheid te beschermen, vervang regelmatig de batterijen en vermijd contact met de huid bij lekkende batterijen.

10. Gebruik alleen manganen batterijen of AA. Plaats geen andere soorten batterijen en geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Oude batterijen moeten onmiddellijk worden vervangen door nieuwe.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

- | | | |
|-------------------------|---|---------------|
| 1. Weegoppervlak | 2. Knop UNIT, HOLD | 3. Display |
| 4. Voedingsknop / reset | 5. Knop voor wijziging van de gebruiker | 6. Maastokarm |
| 7. Maastokbegrenzer | | |

VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

Haal het deksel van de batterijkamer aan de onderkant van de weegschaal af. Neem de lege batterijen eruit. Steek er nieuwe batterijen van het juiste type in. Sluit het deksel van de batterijkamer.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Open de batterijkamer. Steek er batterijen van het juiste type in. Sluit het deksel van de batterijkamer.

SELECTIE VAN MEETEENHEDEN

Zet de weegschaal aan met de knop ON/OFF (4). Wijzig de meeteenheid met de knop UNIT (2). De meeteenheid zal zichtbaar zijn op de display.

HET WEGEN VAN HET KIND

Om de nauwkeurigheid van de meting te verzekeren, dien je de weegschaal op een effen, vlak oppervlak te stellen.

1. Druk op de knop "4" om de weegschaal aan te zetten.
2. Het kort indrukken van de knop "5" veroorzaakt het overschakelen van de gebruiker. Hou de knop ingedrukt om de keuze te bevestigen.

*De gegevens worden niet opgeslagen in de gastmodus (gebruiker "0").

3. Til de bovenbegrenzer en de begrenzer van de maastokarm op om de meting van de lengte te activeren. De LCD geeft 46,0 cm / 18.1 in aan als beginwaarde, zoniet, druk dan op de knop "4" en schuif vervolgens de maastokarm uit om de lengte van het kind te meten.

3. Zet het kind nauwkeurig op de weegschaal. Het hoofd dient de bovenbegrenzer „7” te raken terwijl de voeten de onderbegrenzer van de maastokarm „6” dienen te raken.

4. Druk op de knop "2" om de metingen van het gewicht en de lengte te bewaren. De bevestiging dat de metingen zijn opgeslagen, wordt gecommuniceerd door het tweemaal knipperen van de display. De vergelijking met de eerdere gegevens wordt getoond in de vorm van waardeverschillen. In de gastmodus worden de metingen ter informatie weergegeven, maar niet opgeslagen. (Druk op "2" om te annuleren of laat de weegschaal automatisch afslaan zonder dat je een operatie dient te selecteren).

*Het Geheugen van de Weegschaal: maximum voor 8 gebruikers. 15 metingen voor elke gebruiker. Bij het opslaan van alle metingen zal de recentste meting altijd de eerste in de rij zijn.

5. Om enkel het lichaamsgewicht te meten, dien je stap 2 en 3 over te slaan.

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Veeg de weegschaal met een zacht, droog of licht bevochtigd doekje af.

MELDINGEN

symbool 5 - laag niveau van de batterijlading
EEEE - te grote belasting van de weegschaal

SPECIFICATIES

Voeding: batterij van het type 4 x LR03 (AAA)

Capaciteit: 25 kg

Nauwkeurigheid: 5 g

Maastokbereik: 46-80 cm

Nauwkeurigheid: 1 mm

Het apparaat is gemaakt met II klasse isolatie en hoeft niet worden geaard.

Het apparaat is compatibel met de eisen van:

Laagspanningsrichtlijn (LVD)

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Het product is gemakeerd met het CE merk op het typeplaatje



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatuur batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
4. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
5. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
6. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спрчинить серьёзную угрозу для пользователя.
7. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
8. Нельзя брать устройство и блок питания мокрыми руками.
9. Батарейки могут протечь, в случае когда они исчерпаны или не используются в течение длительного времени. Для защиты устройства и вашего здоровья, заменяйте их регулярно и избегайте контакта с кожей протекших батареек.
10. Используйте батарейки только марганцевые или щелочные AAA. Не используйте другие типы батареек. Не смешивайте старые и новые батарейки. Старые батарейки следует заменить новыми.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | | |
|----------------------------|-------------------------------|----------------|
| 1. Поверхность взвешивания | 2. Кнопка UNIT, HOLD | 3. Дисплей |
| 4. Кнопка питания/сброс | 5. Кнопка замены пользователя | 6. Плечо мерки |
| 7. Ограничитель мерки | | |

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Снимите крышку батарейного отсека с нижней стороны весов. Выньте использованную батарейку. Вставьте новую батарейку правильного типа. Закройте крышку батарейного отсека.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте батарейный отсек. Вставьте батарейки в соответствии с обозначением. Закройте крышку батарейного отсека.

ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Включите весы кнопкой ON/OFF (4). Меняйте единицы измерения кнопкой UNIT (2). На дисплее появится единица измерения.

ВЗВЕШИВАНИЕ РЕБЕНКА

Для обеспечения точности измерения, следует установить весы на ровной плоской поверхности.

1. Нажмите кнопку «4», чтобы включить весы.

2. Короткое нажатие кнопки «5» вызовет переключение пользователя. Удерживайте для подтверждения выбора.

*Данные не будут сохранены в режиме гостя (пользователь «0»).

3. Поднимите верхний ограничитель и ограничитель плеча мерки для того, чтобы активировать измерение роста. ЖК-дисплей покажет 46,0 см/18,1дюймов в качестве начального значения, если нет, нажмите кнопку «4» и затем вдвиньте плечо мерки для измерения роста ребенка.

3. Осторожно положите ребенка на весы. Голова должна касаться верхнего ограничителя «7», в то время как ступни должны касаться нижнего ограничителя плеча мерки «6».

4. Нажмите кнопку «2», чтобы сохранить измерения веса и роста. Запись измерений будет подтверждена двойной вспышкой дисплея. Сравнение с предыдущими данными будет представлено в виде различий в значениях. В гостевом режиме измерения будут отображаться для информационных целей, но не будут сохранены. (Нажмите «2» для отмены или пусть выключится автоматически, без необходимости выбирать какие-либо операции).

* Память весов: поддерживает до 8 пользователей. 15 записей для каждого пользователя. Когда все записи будут сохранены, тогда первая запись заменяется более новой.

5. Чтобы выполнить только измерение веса тела, пропустите шаги 2 и 3.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

- Протирайте весы осторожно сухой или слегка влажной тканью.

СООБЩЕНИЯ

символ 5 - низкий уровень заряда

EEEE - слишком большая нагрузка весов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питания: батарейка тип 4 x LR03 (AAA)

Грузоподъемность: 25 кг

Точность: 5 г

Диапазон мерки: 46-80 см

Точность: 1 мм

Устройство имеет II класс изоляции и не требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD).

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu.

Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.

2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.

3. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.

4. UPOZORENJE: Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba

obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.

5. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).

6. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljanje. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno uradjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

7. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

8. Nemojte hvatati uređaj ili izvor napajanja mokrim rukama.

9. Baterije mogu iscuriti kad su istrošene ili nisu bile korištene duže vrijeme. Za zaštitu uređaja i svojeg zdravlja, mjenjaj redovito i izbjegavaj kontakt iscurjelih baterija s kožom.

10. Upotrebljavati samo manganske ili alkalne baterije tipa AAA. Ne smiju se upotrebljavati druge vrsta baterija. Stare baterije treba odmah zamjeniti novima.

OPIS UREDAJA

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| 1. Površina za vaganje | 2. Dugme UNIT, HOLD | 3. Zaslon |
| 4. Dugme napajanja/ nulta pozicija | 5. Dugme za promjenu korisnika | 6. Rame |
| 7. Ograničavač visinomjera | | |

ZAMJENA BATERIJA

Otvorite poklopac za baterije koji se nalazi ispod odnosno s donje strane vage. Izvadite prazne baterije. Stavite nove baterije odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac za baterije.

PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite poklopac za baterije. Stavite nove baterije u skladu s oznakama. Zatvorite poklopac za baterije.

ODABIRANJE MJERNIH JEDINICA

Uključite vagu dugmetom ON/OFF (4). Jedinice mjenjajte dugmetom UNIT (2). Mjerna jedinica prikazat će se na zaslonu.

VAGANJE DJETETA

Kako bi osigurali točnost mjerenja, vagu stavite na ravnu površinu.

1. Pritisnete dugme „4“ kako bi uključili vagu.

2. Pritisnete dugme „5“ kako bi odabrali drugog korisnika vage. Pridržite kako bi potvrdili svoj izbor.

* Podaci neće biti upisani ako odaberete modul gost (korisnik „0“).

3. Podignite gornji ograničavač i ograničavač visinomjera kako bi aktivirali mjerenje visine. Na LCD pokazat će se 46.0 cm/ 18.1 kao početna vrijednost, ako neće, pritisnite dugme „4“ zatim podignite ručku visinomjera kako bi izmjerili visinu djeteta.

3. Smjestite dijete udobno na vagi. Glava djeteta treba dodirivati gornji ograničavač a stopala trebaju dodirivati donju ograničavač ručke visinomjera „6“.

4. Pritisnete dugme „2“ kako bi zapisali rezultate vaganja i mjerenja. Dva svjetlucanja zaslona za redom potvrđuju da su rezultati mjerenja i vaganja zapisani. Usporedba s prethodnim mjerenjima prikazuje se kao razlika između ovih vrijednosti. U modulu gost rezultati neće se prikazati ali ne i zapisati. (Pritisnite „2“ kako bi poništili rezultat ili pričekajte da se vaga isključi automatski kako ne biste trebali birati nikakve operacije)

* Memorija vage: Pamti maksimalno do 8 korisnika Do 15 rezultata mjerenja za svakog korisnika. Kad su već zapisani svih 15 petnaest rezultata, najnoviji zapisat će se umjesto prvog.

5. Kako bi napravili samo mjerenje tjelesne težine, preskočite korak 2 i 3.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Lagano brišite vagu suhom ili malo vlažnom krpicom.

KOMUNIKATI:

simbol 5 - niski nivo baterije

EEEE - preveliko opterećenje vage

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Napajanje: baterija tipa 4 x LR03 (AAA)

Maksimalna težina: 25 kg

Točnost 5 g

Raspon visinomjera: 46 - 80 cm

Točnost 1 mm



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku.

Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš.

Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR

LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
4. **VARNING:** Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
5. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
6. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparat ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
7. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
8. Hantera inte apparaten med våta händer.
9. Batterier kan rinna ut när de blir urladdade eller används inte på en lång tid. För att skydda anordningen och hälsa byt dem ut regelbundet och undvik rinnande batteriernas kontakt med huden.
10. Man bör använda bara brunstens- eller alkaliska AAA-batterier. Man bör inte använda andra typer av batterier. Man får inte blanda gamla batterier med nya. Gamla batterier får man byta ut till nya omedelbart.

APPARATENS BESKRIVNING

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------|--------------|
| 1. Vägningsyta | 2. UNIT, HOLD knapp | 3. Bildskärm |
| 4. Strömbrytare / tarafunktion | 5. Knapp för att byta användare | 6. Mått arm |
| 7. Begränsare | | |

BYTE AV BATTERIER

Ta bort locket till batterikammaren på undersidan av vägen. Ta bort ett använt batteri. Sätt i ett nytt batteri av en lämplig typ. Stäng locket till batterikammaren.

FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Öppna batterikammaren. Sätt i batterier med en lämplig märkning. Stäng locket till batterikammaren.

VAL AV MÅTTENHETER

Sätt på vägen med ON/OFF knappen (4). Välj måttenheter med UNIT knappen (2). Måttenheten ska visas på bildskärmen.

BARNVÄGNING

För att garantera noggrannhet, måste du ställa in vägen på en platt yta.

1. Tryck på knappen (4) för att sätta på vägen.
2. Ett kort tryck på knappen "5" ska byta användare. Håll knappen för att bekräfta ditt val.
*Data kan inte sparas i gästläge (användare "0").
3. Lyft den övre begränsaren och mått armens begränsare för att börja längdmätning. LCD visar 46.0cm / 18.1in som ett initialvärde, om inte tryck på knappen "4" och sedan dra ut mått arm för att mäta barnets längd.
3. Lägg barnet ordentligt på vägen. Huvudet ska röra den övre begränsaren "7" och fötter ska röra den nedre begränsaren av mått arm "6".

4. Tryck på knappen "2" för att spara mätning av vikt och längd. Bekräfta av de sparade mätningar kommer att meddelas genom dubbelblink på bildskärmen. Jämförande med de tidigare data ska visas som skillnader av värde. I gästläge kommer mätningar att visas för informationsändamål, men de kommer inte att sparas. (Tryck på knappen "2" för att radera eller det stängs av automatiskt utan behov att välja någon åtgärd).

*Vågen har plats för max 8 användarprofiler. 15 resultat för varje användare. När alla resultat sparas, kommer det första resultat att ersättas med den nya.

5. För att bara mäta kroppsvikten hoppa över steg 2 och 3.

RENGÖRING OCH KONSERVERING

Torka vågen med en torr eller lite fuktig trasa.

MEDDELANDEN

Symbol 5 - låg batterinivå

EEEE - för mycket vikt på vågen

TEKNISKA DATA

Strömning: batterityp 4 x LR03 (AAA)

Kapacitet: 25 kg

Mätnoggrannhet: 5 g

Mätområde: 46-80 cm

Mätnoggrannhet: 1 mm



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylänsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI!

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).
9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.
13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | | |
|--|---------------------------|-------------------------|
| 1. Superficie di pesata | 2. Pulsante UNIT, HOLD | 3. Display |
| 4. Pulsante di alimentazione / azzeramento | 5. Pulsante cambio utente | 6. Braccio della misura |
| 7. Limitatore della misura | | |

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Togliere il coperchio del vano batterie sul fondo della bilancia. Rimuovere la pila usata. Inserire la nuova pila dell'adeguato tipo. Chiudere il coperchio del vano batterie.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Aprire il vano batterie. Inserire le pile secondo l'identificazione. Chiudere il coperchio del vano batterie.

SCELTA DELLE UNITA' DI MISURA

Accendere la bilancia con pulsante ON/OFF (4). Scegliere le unità di misura con pulsante UNIT (2). L'unità di misura sarà visibile sul display.

PESATA DEL BAMBINO

Per assicurare l'esattezza della misura, posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

1. Premere il pulsante "4" per accendere la bilancia.
2. Premendo il pulsante "5" si ottiene cambio utente. Tenere premuto per confermare la scelta.
* I dati non saranno registrati in modalità "ospite" (utente "0").
3. Alzare il limitatore superiore e il limitatore del braccio della misura per attivare la funzione della misurazione dell'altezza. Il display LCD mostra 46.0cm / 18.1 in come valore iniziale, altrimenti premere il tasto "4" e sfilare il braccio della misura per misurare l'altezza del bambino.
3. Posare il bambino precisamente sulla bilancia. La testa del bambino dovrà toccare il limitatore superiore "7" e le piedi dovranno toccare il limitatore inferiore del braccio della misura "6".
4. Premere il tasto "2" per memorizzare le misurazioni di peso e altezza. La conferma della memorizzazione sarà comunicata tramite il doppio lampeggio del display. Il paragone con i dati precedenti sarà mostrato in forma di differenze dei valori. In modalità "ospite", le misurazioni saranno visualizzate ai fini informativi ma non saranno memorizzate. (Premere "2" per cancellare o lasciar spegnersi in automatico senza dover scegliere qualsiasi operazione).
* La memoria della bilancia: serve al massimo a 8 utenti. 15 registrazioni per ogni utente. Quando tutte le registrazioni saranno utilizzate, la prima registrazione viene sostituita dall'attuale registrazione.
5. Per effettuare soltanto la pesata, omettere il passo 2 e 3.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire con attenzione la bilancia con panno asciutto o leggermente umido.

MESSAGGI

simbolo 5 - basso stato di carica della batteria
EEEE - sovraccarico della bilancia

DATI TECNICI

Alimentazione: pila tipo 4 x LR03 (AAA)

Capacità: 25 kg

Esattezza: 5 g

Capacità della misura: 46-80 cm

Esattezza: 1 mm



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordonia 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordonia 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordonia 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
6. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
7. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
8. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
9. Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. W celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami.
10. Należy stosować tylko baterie manganowe lub alkaliczne typu AAA. Nie należy używać innych typów baterii. Nie wolno mieszać starych baterii z nowymi. Stare baterie należy

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Powierzchnia ważąca | 4. Przycisk zasilania / zerowanie |
| 2. Przycisk UNIT, HOLD | 5. Przycisk zmiany użytkownika |
| 3. Wyświetlacz | 6. Ramie miarki |
| 7. Ogranicznik miarki | |

WYMIANA BATERII

Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi. Wyjmij zużyta baterie. Włóż nową baterię właściwego typu. Zamknij pokrywę komory baterii.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Otwórz komorę baterii. Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem. Zamknij pokrywę komory baterii.

WYBÓR JEDNOSTEK MIARY

Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (4). Zmieniaj jednostki miary przyciskiem UNIT (2). Jednostka miary będzie widoczna na wyświetlaczu.

WAŻENIE DZIECKA

Aby zapewnić dokładność pomiaru, należy ustawić wagę na równej płaskiej powierzchni.

1. Naciśnij przycisk "4" aby włączyć wagę.

2. Krótkie naciśnięcie przycisku "5" spowoduje przełączenie użytkownika. Przytrzymaj aby potwierdzić wybór.

*Dane nie zostaną zapisane w trybie gościa (użytkownik "0").

3. Podnieś górny ogranicznik oraz ogranicznik ramienia miarki w celu aktywacji pomiaru wzrostu. LCD pokaże 46.0cm / 18.1in jako wartość początkową, jeśli nie, naciśnij przycisk "4" a następnie wysuń ramię miarki w celu zmierzenia wzrostu dziecka.

3. Połóż dziecko dokładnie na wadze. Głowa powinna dotykać górnego ogranicznika „7”, natomiast stopy powinny dotykać dolnego ogranicznika ramienia miarki „6”.

4. Naciśnij przycisk "2" aby zachować pomiary wagi i wzrostu. Potwierdzenie zapisu pomiarów zostanie zakomunikowane po przez dwukrotnie mignięcie wyświetlacza. Porównanie do poprzednich danych zostanie okazane w postaci różnic wartości. W trybie gościa, pomiary będą wyświetlane w celach informacyjnych, ale nie zostaną zapisane. (Naciśnij "2", aby anulować lub niech wyłączy się automatycznie, bez konieczności wybierania jakichkolwiek operacji).

*Pamięć Wagi: maksymalnie obsługuje 8 użytkowników. 15 rekordów dla każdego użytkownika. Gdy wszystkie rekordy zostaną zapisane wówczas pierwszy zapis zostanie zastąpiony przez najnowszy.

5. Aby wykonać tylko pomiar masy ciała, należy pominąć krok 2 i 3.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

KOMUNIKATY

symbol 5 - niski poziom naładowania baterii

EEEE - zbyt duże obciążenie wagi

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: bateria typu 4 x LR03 (AAA)

Udźwig: 25 kg

Dokładność: 5 g

Zakres miarki: 46-80 cm

Dokładność: 1 mm

camry



Retro radio
CR 1103



Halogen oven
CR 6305



Electronical bathroom scale
CR 8118



Slow juicer
CR 4108



Ionic hair brush
CR 2017



Hair clipper
CR 2820



Shaver
CR 2917



Shaver
CR 2915



Manicure set
CR 2151



Citrus juicer
CR 4001



Electric oven
CR111



Blender
CR 4050



Food dryer
CR 6653



Mini-fridge
CR 8062



Juice extractor
CR 110



Steam mop
CR 7004



Electronic kitchen scale
CR 3149

www.camryhome.eu